

# NO BRUKSANVISNING

**VIKTIG:** Les hele denne bruksanvisning nøye før du installerer produktet. Spar den for framtidig bruk. Din nye brannsløkker inneholder et ABC-pulver som er egnet til slokking av branner i en rekke materialer som tre, papir, fiberstoffer, ildsfarlige væsker og kjemikalier. Brannsløkkeren kan også benyttes ved branner i elektriske anlegg inntil 1000 Volt.

## FORPAKNINGEN INNEHOLDER:

- Brannsløkker
- Veggfeste
- Slange

## EGENKONTROLL

Ved utpakking av produktet kontroller at manometer-pilen står i grønt felt. Kontroller at sikringsplinten er montert og plombert. Kontroller at slangen er montert. Dersom ikke, monter slangen.

**VIKTIG:** Visuell kontroll av brannsløkkeren er brukerens ansvar, eksempelvis at det er tilfredsstillende trykk på brannsløkkeren.

## SLIK FUNGERER PULVERET SOM SLOKKEMIDDEL

ABC-pulveret slokker brannen ved å hindre kjemiske kjedereaksjoner som denne er avhengig av. Pulveret bidrar også til å kjøle brannen. Ved branner i treverk, papir og fiberstoffer er det viktig å foreta etterslokking med vann for å hindre gjenoppblussing av brannen.

## BRANNKLASSER

Brannklassen angir hvilken type av branner man kan slokke. Klassene er angitt med piktogram;

- A Klasse | Organiske materialer som tre, papir, tekstiler mm.  
B Klasse | Væskebranner som motor olje, bensin, maling mm.  
C Klasse | Gassbranner

## VIKTIGT VED SLOKKING AV BRANN

Se alltid etter mulige rømningsveier først. Vær alltid forsiktig når du nærmer deg en brann. Gå ikke for nære men hold en sikkerhetsavstand på minimum 1 meter. Forsøk ikke å nærme deg brannen dersom det er risiko for at brannen kan spre seg slik at rømningsveien blokkeres.

## HANDLING VED BRUK AV BRANNSLOKKEREN

- Dra ut sikringen.
- Hold slangen med ett fast grep og sikt i underkant av brannen.
- Trykk ned utløser håndtaket.
- Beveg munnstykket frem og tilbake i mot underkant av flammene inntil brannen er slokket.

## ETTERSYN OG KONTROLL

I private boliger bør følgene egenkontroll utføres. At sløkkeren er plombert og uskadet, at manometerpilen står i grønt felt, at sløkkeren er lett tilgjengelig. Vedlikehold av brannsløkkeren skal utføres i henhold til NS 3910 og Housegard sine serviceinstruksjoner. I private boliger skal autorisert kontroll gjennomføres hvert 5. år, full service hvert 10. år. For næringsvirksomhet gjelder egne regler iht. NS 3910.

## JEVNLIG EGENKONTROLL

- Kontroller at brannsløkkeren er på plass og rett plassert.
- Kontroller at brannsløkkeren er hel og uten synlige skader.
- Kontroller at manometerpilen står i det grønne feltet.
- Kontroller at sikringspinnen er på plass og plombert.

**VIKTIG:** Apparatet må alltid refylles etter at det har vært utløst. Refylling krever spesialutstyr. Lever apparatet til et autorisert serviceverksted. Bruk bare Housegard spesifisert slokkemiddel og reservedeler.

## VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

- Beholderen er under trykk, benytt derfor aldri fysisk makt for å åpne beholder eller demontere ventil.
- Bytt alltid ut skadede eller korroderte deler, benytt autorisert personell.
- Sjekk at brannsløkkeren passer til ditt bruksområde iht. informasjonen på brannsløkkerens frontetikett.
- Rett aldri brannsløkkerens munnstykke direkte mot mennesker eller dyr. Sikkerhetsavstand minimum 1 meter ved slokking av branner.
- Hold brannsløkkeren ren, unngå bruk av korroderende rengjøringsmidler.
- Ved bruk på bil, lastevogn. Sørg for tilstrekkelig festeanordning som sikrer brannsløkkeren.
- Brannsløkkeren skal oppbevares utenfor rekkevidde for små barn.
- Brannsløkkeren inneholder et finkornet pulver. Dette er ikke giftig, men kan virke irriterende på øyne og luftveier. Unngå derfor å puste inn pulveret. Luft ut etter bruk.
- Pulveret er finkornet og vil ved bruk spre seg utover et stort område ved små pulvermengder. Samle sammen, eller støvsug opp så mye som mulig av pulveret. Tørk deretter opp resterende pulver med en fuktig klut. Ved større pulvermengder kontakt ditt forsikringsselskap for spesialrenhold.
- Ved kassasjon, lever brannsløkkeren til godkjent oppsamlingsplass for søppel.

## GARANTIVILKÅR

5 års garanti mot trykkfall regnet fra produksjonsmåned. Garantien forutsetter at originalplombe er intakt, samt at produktet ikke er åpnet, brukt, refyllt, eller undergått service som innebærer fysisk inngrep på produktet.

Garantien forutsetter at produktet er brukt og oppbevart under normale forhold, og i normale miljøer. Garantien er ikke gyldig dersom produktet er oppbevart i korrosive eller på andre måter ugunstige eller belastende miljøer, eller på annen måte åpenbart er skadet av kundens oppbevaring og bruk.

Kjøpsbevis skal alltid fremvises.

For ytterligere informasjon  
[www.housegard.com](http://www.housegard.com)

MODELL	PE6GE	PE6GEB	PE6TEA	PE6HR-A
TYPE	6 kg ABC pulver, trykkladet.	6 kg ABC pulver, trykkladet.	6 kg ABC pulver, trykkladet.	6 kg ABC pulver, trykkladet.
BRANNKLASSE	43A 233B C	43A 233B C	55A 233B C	55A 233B C
VEKT	9,3 kg	10 kg	10 kg	9,2 kg
TRYKK	14 Bar	14 Bar	14 Bar	15 Bar
DRIVGASS	Nitrogen N <sub>2</sub>	Nitrogen N <sub>2</sub>	Nitrogen N <sub>2</sub>	Nitrogen N <sub>2</sub>
SLOKKEMIDDEL	HJ ABC Super	HJ ABC ECO Pro	HJ ABC Standard Pro	SUN ABC Super
GODKJENNINGER	EN3-7, CE, Wheelmark	EN3-7, CE, Wheelmark	EN3-7, CE, Wheelmark	EN3-7, CE, Wheelmark
TEMPERATUROMRÅDE	-30 °C til +60 °C	-30 °C til +60 °C	-30 °C til +60 °C	-30 °C til +60 °C

# SE BRUKSANVISNING

**VIKTIGT:** Läs hela denna bruksanvisning noggrant innan du installerar produkten och spara den för framtida bruk. Denna brandsläckare innehåller ett ABC-pulver som är avsett för släckning av bränder i olika material såsom trä, papper, tyg, brandfarliga vätskor, kemikalier och gas. Brandsläckaren kan också användas vid bränder i elektriska installationer som uppgår till 1000 Volt

## DENNA FÖRPACKNING INNEHÅLLER:

- Brandsläckare
- Väggfäste
- Slang

## EGENKONTROLL

Vid upppackning av produkten kontrollera att manometerpilen står i det gröna fältet. Kontrollera att säkringsanordningen är monterad och plomberad. Kontrollera att slangen är monterad. Om inte, montera slangen.

**VIKTIGT:** Visuell kontroll av brandsläckaren är användarens ansvar, t.ex. att det är tillfredsställande tryck på handsläckaren.

## SÅ FUNGERAR PULVRET SOM SLÄCKMEDEL

ABC-pulvret förhindrar den kemiska kedjereaktion som branden är beroende av. Pulvret kylar också ned branden. För att förhindra att elden återuppstår vid bränder i t.ex. trä, papper och tyg kan det vara nödvändigt att eftersläcka med vatten.

## BRANDKLASSER

Brandklassen anger vilken typ av bränder man kan släcka. Klasserna är angivna med piktogram.

A-Klassen | Organiska material som trä, papper, textilier mm.

B-Klassen | Vätskebränder som motorolja, bensin, målarfärg mm.

C-Klassen | Gasbränder

## VIKTIGT VID SLÄCKNING AV BRAND

Kontrollera alltid möjliga utrymningsvägar först. Var alltid försiktig när du närmar dig en brand. Gå inte för nära branden utan håll ett säkerhetsavstånd på minst 1 meter. Försök inte att närma dig branden om det finns risk att den kan spridas så att utrymningsvägen blockeras.

## HUR DU ANVÄNDER BRANDSLÄCKARE

- Dra ur säkringen.
- Håll slangen med ett fast grepp och sikta mot lågornas bas.
- Tryck ner handtaget.
- Flytta munstycket fram och tillbaka mot lågornas bas tills branden är släckt.

## UNDERHÅLL OCH KONTROLL

I privata bostäder rekommenderas en auktoriserad kontroll vart 5:e år och full service vart 10:e år. För näringsverksamhet gäller servicestandard SS 3656 och Housegards serviceinstruktioner. Standard SS 3656 omfattar handbrandsläckares funktionsduglighet, oavsett placering.

## REGELBUNDEN EGENKONTROLL

- Kontrollera att brandsläckare finns på plats och är rätt placerad.
- Kontrollera att brandsläckare är intakt och utan synliga skador.
- Kontrollera att manometerpilen står i det gröna fältet.
- Kontrollera att säkerhetsprint är på plats och plomberad.

**VIKTIGT:** Brandsläckaren måste alltid laddas om efter användning även om bara delar av innehållet använts. Omladdning kräver specialutrustning. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad. Använd endast Housegards specificerade släckmedel och reservdelar.

## VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

- Behållaren är under tryck. Använd aldrig fysisk kraft för att öppna behållaren eller demontera ventilen.
- Byt alltid ut skadade eller korroderade delar. Service skall endast utföras av auktoriserad personal.
- Kontrollera att brandsläckaren passar till ditt bruksområde enligt informationen på brandsläckarens etikett.
- Rikta aldrig brandsläckarens munstycke mot människor eller djur. Håll ett säkerhetsavstånd på minimum 1 meter vid släckning av brand.
- Håll brandsläckaren ren. Använd inte frätande rengöringsmedel.
- Vid användning i fordon skall lämpliga fästelement/fordons hållare användas.
- Brandsläckaren skall förvaras utom räckhåll för små barn.
- Brandsläckaren innehåller ett pulver. Detta är inte miljöfarligt, men kan irritera ögon och andningsorgan. Undvik därför att andas in pulvret. Vädra ut väl efter användning.
- Pulvret är finkornigt och kommer att spridas över ett stort område vid bruk av brandsläckaren. Efter att ha använt brandsläckaren, sopa ihop eller dammsug upp så mycket som möjligt av pulvret. Torka sedan upp resterande pulver med en fuktig trasa. För större mängder pulver kontakta ditt försäkringsbolag för speciell rengöring.
- Vid avyttring, lämna brandsläckaren till din återvinningscentral.

## GARANTIVILLKOR

5 års garanti gäller för tryckfall räknat från produktens produktionsmånad. Garantin förutsätter att originalplomben är intakt och att produkten inte är öppnad, använd, återfylld eller har genomgått service som inneburit fysiskt ingrepp på produkten.

Garantin förutsätter att produkten används och förvaras under normala förhållanden och i normal miljö. Garantin gäller inte om produkten lagras i korrosiva eller på annat sätt ogynnsamma eller belastande miljöer, eller på annat sätt kan anses ta skada av dess lagring eller användning.

Inköpsbevis måste finnas tillgängligt.

För ytterligare information  
[www.housegard.com](http://www.housegard.com)

MODELL	PE6GE	PE6GEB	PE6TEA	PE6HR-A
TYP	6 kg ABC pulver, tryckladdad.	6 kg ABC pulver, tryckladdad.	6 kg ABC pulver, tryckladdad.	6 kg ABC pulver, tryckladdad.
EFFEKTKLASS	43A 233B C	43A 233B C	55A 233B C	55A 233B C
VIKT	9,3 kg	10 kg	10 kg	9,2 kg
TRYCK	14 Bar	14 Bar	14 Bar	15 Bar
DRIVGAS	Nitrogen N <sub>2</sub>	Nitrogen N <sub>2</sub>	Nitrogen N <sub>2</sub>	Nitrogen N <sub>2</sub>
SLÄCKMEDEL	HJ ABC Super	HJ ABC ECO Pro	HJ ABC Standard Pro	SUN ABC Super
GODKÄNNANDEN	EN3-7, CE, Wheelmark	EN3-7, CE, Wheelmark	EN3-7, CE, Wheelmark	EN3-7, CE, Wheelmark
TEMPERATUROMRÅDE	-30 °C till +60 °C	-30 °C till +60 °C	-30 °C till +60 °C	-30 °C till +60 °C

# GB USER MANUAL

**IMPORTANT!** Read these instructions carefully before using the device. Keep it for future reference. Your new powder extinguisher contains a highly effective ABC powder intended for extinguishing fires in various materials such as wood, paper, cloth, flammable liquids and chemicals. This fire extinguisher can also be used on fires in electrical installations up to 1000 Volts.

## THIS PACKAGING CONTAINS

- Fire extinguisher
- Wall bracket
- Hose

## CHECKING AND INSPECTING THE FIRE EXTINGUISHER

When unpacking the extinguisher, please check that the manometer needle points in the green sector. Check that the safety pin is mounted and sealed. Make sure that the hose is mounted. If not, attach the hose.

**IMPORTANT:** Visual inspection of the fire extinguisher is the user's responsibility, for example, that the pressure of the extinguisher is at a satisfactory level.

## HOW ABC POWDER EXTINGUISHES WORK

The ABC powder extinguishes the fire by preventing the chemical chain reaction on which it depends. The powder also cools down the fire and pushes away the oxygen. To prevent the flames from re-igniting in fires involving materials like wood, paper or fabric, it may be necessary to extinguish afterwards with water.

## FIRE CLASSES:

Fire extinguishers are classified using a letter-symbol system which indicates the type of fire they can extinguish.

Class A - Organic materials such as wood, paper, textiles etc.

Class B - Liquid fires such as engine oil, gasoline, varnish, paint etc.

Class C - Gas fires

## IMPORTANT INFORMATION

First check for possible escape routes. Always use caution when approaching a fire. Do not go too close to the fire and keep a safety distance of at least 1 meter. Do not try to approach the fire in case there is a risk that it can spread so that your escape route is blocked.

## HOW TO OPERATE YOUR FIRE EXTINGUISHER

- Pull out the safety pin, to free the lever.
- Aim the nozzle or hose at the base of the fire.
- Squeeze the handle.
- Sweep the nozzle or hose across the base of the fire until it is fully extinguished.

## MAINTENANCE AND INSPECTION

All maintenance must be done according to national standards. In private households Housegard recommends an authorized inspection every 5 years, and a full service every 10 years.

## REGULAR SELF-MONITORING

- Check that the extinguisher is correctly located in the designated place.
- Make sure the fire extinguisher is intact and without visible damage.
- Check that the manometer needle points in the green sector.
- Check that the safety pin is in place and sealed.

**IMPORTANT:** The extinguisher must always be recharged after any use, even if only parts of the contents have been used. Recharging requires special equipment and training, Contact an authorized service centre. Use only Housegard specified extinguishing agents and spare parts.

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- The extinguisher is pressurized. Do not incinerate. Do not subject to external force or open forcibly.
- Damaged or corroded extinguishers must be depressurized before disposal. Service should only be performed by authorized personnel.
- Make sure the fire extinguisher is suitable for the intended area of use. For more information, see label of extinguisher.
- Never aim the extinguisher's nozzle at people or animals. Keep a safety distance of minimum 1 meter when extinguishing a fire.
- Keep the extinguisher clean. Do not use corrosive cleaning agents.
- Fire extinguishers in vehicles must be securely fastened using a suitable bracket.
- The fire extinguisher should be kept out of reach for young children.
- This extinguisher contains a dry powder agent. The powder is not environmentally hazardous, but can irritate skin. When using the extinguisher, avoid breathing the powder. Always ventilate the area after use.
- The powder from the extinguisher may spread over a wide area. After use, sweep/vacuum up as much of the powder as possible. Then use a damp cloth to wipe off the remaining powder. For larger amounts of powder, contact your insurance company for special cleaning.
- Must not be discarded in the normal household waste. On disposal, provide fire extinguishers to your recycling centre.

## WARRANTY

A 5 year warranty applies to pressure drop. The warranty is valid for 5 years calculated from the product's month of production. The warranty requires that the original seal is intact and that the product has not been opened, used, refilled or gone through service that has resulted in physical intervention of the product.

The warranty applies only when the product is used and stored under normal conditions and environment. The warranty does not apply if the product is stored in corrosive or otherwise unfavourable or stressful environments, or otherwise considered to be damaged by its storage or use.

Proof of purchase must be available.

For more information, please visit [www.housegard.com](http://www.housegard.com)

MODELL	PE6GE	PE6GEB	PE6TEA	PE6HR-A
TYPE	6 kg ABC powder, stored pressurized.	6 kg ABC powder, stored pressurized.	6 kg ABC powder, stored pressurized.	6 kg ABC powder, stored pressurized.
FIRE RATING	43A 233B C	43A 233B C	55A 233B C	55A 233B C
WEIGHT	9,3 kg	10 kg	10 kg	9,2 kg
PRESSURISATION	14 Bar	14 Bar	14 Bar	15 Bar
PROPELLANT	Nitrogen N <sub>2</sub>	Nitrogen N <sub>2</sub>	Nitrogen N <sub>2</sub>	Nitrogen N <sub>2</sub>
AGENT	HJ ABC Super	HJ ABC ECO Pro	HJ ABC Standard Pro	SUN ABC Super
APPROVAL	EN3-7, CE, Wheelmark	EN3-7, CE, Wheelmark	EN3-7, CE, Wheelmark	EN3-7, CE, Wheelmark
TEMPERATURE RANGE	-30 °C to +60 °C	-30 °C to +60 °C	-30 °C to +60 °C	-30 °C to +60 °C